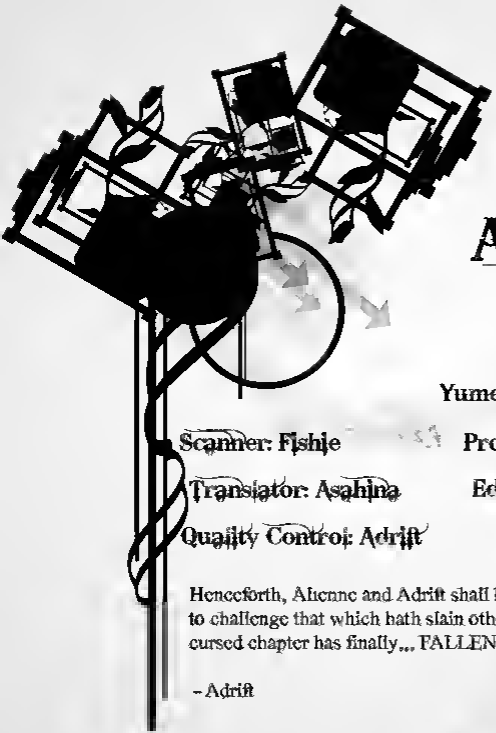
RAWR
Why won't you release the next chapter?!
Can I help you?
What can I do to help?
Fan Girl
It's not like YOU helped out any...
We don't have enough translators or editors
Cross-eyed attempt
Visit our website for details
Find us some translators and editors and you'll have your next chapter
http://www.aerandria.net

http://aerandria.net
#aerandria@irc.irchighway.net



Aerandria

One-shots rock!

Yume Nanka Ja Nakute

Scanner: Fishie

Proofreader: Jenn Fang

Translator: Asahina

Editor: Alienne

Quality Control: Adrift

Henceforth, Alienne and Adrift shall be known as the Exorcists! They dare to challenge that which hath slain others! They've risked their lives! The cursed chapter has finally... FALLEN! ...Enjoy ^_^,

-Adrift

ONE DAY AI HAD A DREAM OF KISSING HER CLASSMATE, MITANI...
BUT ISN'T MITANI A GUY FAMOUS FOR BEING UNSOCIABLE AND SCARY?!
IT'S NOT A DREAM.
~Hello Kiss~
YAMANAKA RIKO

creak
?
Mean?
Hey
Hold on

ARGHHHH!
GETS UP
Wi-
OH?
Silence
Infirmary
YOUR HEAD! ARE YOU OK?
MY HEAD?
Now that you mentioned it, I kind of feel a pr cking pain in there
Prick
Prick
DON'T YOU REMEMBER?
Shake
Shake
STAGGER
Ai!
Ah
COULD IT BE THAT I'M FRUSTRATED?!
WHAT WAS THAT?! WHAT'S WITH THAT DREAM JUST NOW?!
rattle

HEY, YOU'RE A FIRST YEAR, RIGHT?
SO YOU SHOULD GO STRAIGHT HOME TODAY AND HAVE A GOOD REST, AI
YOU BUMPED INTO ME AND YOU DIDN'T EVEN APOLOGIZE?!
Did something like that really happen?
EH?! (Earnest)
DURING P.E. A BALL HIT YOU ON THE HEAD AND YOU FAINTED!
IT WOULD BE HORRIBLE IF YOU GET ANY SHORTER THAN THIS...
YOU BASTARD
MITANI!
Flinch

B-BE CARE-FUL!
Sigh... a dark aura...
THAT GUY MITANI DOESN'T FLINCH EVEN THOUGH HIS OPPONENT IS AN UPPER CLASSMAN HUH?
BUT JUST NOW MITANI
HEY HEY YOU KNOW
OLDER KIND GUYS ARE MY TYPE
WELL WE DIDN'T ASK YOU
KANNO
Why did I have a dream of kissing that guy?
YOU'RE THE GIRL ON DUTY TODAY RIGHT?
I'M SORRY BUT YOU'LL HAVE TO STAY BEHIND AFTER CLASSES END TODAY
There are some things I have to work here...
I'LL HAVE YOU GUYS POST
THESE STUDENT COUNCIL RECRUITING POSTERS ON THE BULLETIN BOARD OF EACH FLOOR
I'm kind of unlucky today
NO
I'M DEAD LY
Right
GOOD LUCK
Pout

The guy on duty
UNLUCKY...
HE SHOULD HAVE BEEN FAITHFUL TO HIS CHARACTER AND SKIPPED THIS
What's with this timing?
THERE ARE QUITE A FEW POSTERS SO YOU'LL NEED TO DECIDE HOW MANY EACH OF YOU WILL BE IN CHARGE OF
One way or another...
Th?
MODE OVER
THIS HAS NOTHING WHATSOEVER TO DO WITH OUR CLASS
The student council
Flap
2-D
WHY DON'T YOU GO HOME?
I DON'T...
REALLY NEED YOU HERE I CAN TAKE CARE OF EVERYTHING
WHAAA!
Irritated
WELL I'M SHORT SO I SUPPOSE I WON'T BE OF MUCH HELP!

DAMN IT! Here goes myth. me
I'M ANNOYED AT MYSELF FOR HAVING SUCH A DREAM!
Hop
Hop
YOU
HIT YOUR HEAD TODAY, RIGHT?
What?
ISN'T IT BETTER NOT TO OVEREXERT YOURSELF?

I'LL DO IT.
Give it to me
What ?
Could it be that he said that because he's concerned about me ?
Ah
Oh?
You are late so get out, Sawayama
Ok
Is he actually
This kind of guy?
Seats change
IS THERE ANYONE WHO DIDN'T DRAW A SEAT NUMBER? chatter
Ahh!
I'M NEXT TO MITANI
Sorry
HEY
AIP

MITANI!
LET'S GET ALONG!
CLACK
WANT TO EXCHANGE OUR NUMBERS?
Mine is two from the front, three from the back.
2
chatter
chatter
chatter
NOW, LOOK AT YOUR TEXT BOOKS.
YOU ARE SO MEDDLE SOME.
AH
DID YOU HEAR OUR CONVERSATION JUST NOW?
WELL
TO BE HONEST, I USED TO THINK THAT YOU WERE SCARY AS WELL... MITANI
SEE, YOU HAVE EYES THAT LOOK LIKE YOU'VE KILLED A FEW PEOPLE.
Ahi
S-SORRY!
I SAID TOO MUCH.
BE-CAUSE... YESTERDAY, YOU GAVE THAT UNPER-CLASSMAN QUITE A SCARE.
BUT YESTERDAY, YOU WERE SURPRISINGLY NICE...

IT DOESN'T REALLY BOTHER ME
APPARENTLY, I LOOK SCARY AND I'M NOT SOCIABLE, EITHER
Music. So hearing that kind of thing...
HEY I'VE BEEN THINKING ABOUT IT
MAYBE YOUR LONG FRINGE GIVES YOU THAT SCARY LOOK?
Rustle rustle
IF YOU DO THIS...
Slurp
SNAP
WA— I...
AM I CAN'T MOVE
SEE? HOW IS IT?!
SORRY!
I'M REALLY SORRY!
This is cuter than I imagined it to be!
SNAP
...
FOR YOUR INFORMATION..
Y-ya just do whatever you want/ee
BUWAH.

I WAS ABOUT TO APOLOGIZE TO THAT GUY THAT I BUMPED INTO YESTERDAY
BUT WHEN I REALIZED IT, HE HAD ALREADY RUN AWAY
Tripping over
OUCH, THAT HURT
WHO-AFTER
SCORE
Thump
Dash
Gone
HMPH.
HE WAS ACTUALLY QUITE NICE!
THAT'S ENOUGH
SORRY
I guess he's really not a bad guy after all
I mean isn't he actually pretty interesting?
I NEED TEN MORE YEN!
Hey! Look it's the cafeteria!
WHY DID THEY RAISE THE PRICE BY TEN YEN?!
I only brought the exact amount I thought was enough...
I LEFT MY WALLET IN THE CLASSROOM. IT WAS P.E. LAST PERIOD
Reaches out
WHAT?!

GRAB
THANK YOU! YOU'RE SUCH A GOOD GUY!
WAI—
just wanted to return it and say my thanks
IT SHOULD BE ENOUGH WITH THIS
KACHINK
MITANI FROM 9 CLASS?!
He called him a good guy
Ku Ku Ku Ku Ku
YOU DID SOMETHING OUT OF CHARACTER WITH YOUR FACE AGAIN
Moreover, you seem kind of flustered
PFFT
SO YOU'RE THE KIND OF HOT-COLD PERSONALITY TYPE?
WHAT? Moreover, personality
HEY
WHAT ARE YOU HOLDING? In your hands
EH?

Why are you angry at me
I'm so sharp!
I WANT TO GROW TALLER!
A huge guy like you won't understand my feelings though!
EVEN SO CARRYING AROUND A ONE LITER PACK IS KIND OF...
Milk
IT'S MILK.
THAT'S NOT WHAT I MEANT I CAN TELL BY LOOKING
100g
WHAT ARE YOU GOING TO DO AFTER YOU'VE GROWN TALLER?
...SO?
UM WELL
DON'T SAY THAT SO BLUNTLY!
You're getting my essence
BUT I HATE MILK
That's why I can't grow
I always had these in my bag!
YOU KNOW EVER SINCE I WAS IN KINDERGARTEN LINING UP IN A LINE, I WOULD ALWAYS END UP IN THE FRONT
EVEN SO I BELIEVED THAT I WOULD GROW MORE ONCE I ENTERED GRADE SCHOOL OR JUNIOR HIGH
BUT EVER SINCE MY SECOND YEAR IN JUNIOR HIGH I STOPPED GROWING ALTOGETHER
You really put in a lot of effort
ACTUALLY I PUT MY HAIR UP THIS WAY SO THAT I WOULD APPEAR TALLER EVEN JUST A LITTLE BIT
DON'T YOU THINK IT'S FUN TO BE AT A POSITION WHERE YOU CAN LOOK DOWN ON PEOPLE?
You're so small and cute

Meh?
WHAT IS THAT ABOUT?
I don't get what you mean
Thump
Pout
YOU LAUGHED!
Mitani laughed!
BAM
Shocked!
I MEAN YOU CAN ACTUALLY LAUGH?
YOU'RE PRETTY RUDE HUH—?
That's horrible to say
What the— wasn't that pretty cute?
OMG! YOU FINALLY LAUGHED! CAN I TAKE A PHOTO WITH MY PHONE?
WHAT?
KANNO
YOU LIKE MILK RIGHT?
I'LL GIVE YOU THIS

!!!!!!
OH? MITANI
AH.
LOOKS
BROWN
WAIT DON'T MESS UP MY HAIR!
DRINK THIS AND GROW UP SOME MORE WILL YOU?
THANKS
Ruffle
Ruffle
WAI—
MITANI ?
Hmm?
HE'S A BAD BOY!
WAIT FOR ME
OK?
HEY MITANI...
...
JERK
Tall
YANK
Ah

THUD
...HEY.
S-
SOR-
RY...
chatter
chatter
HEY.
B-
BE-
CAUSE
M TANI
WHY DON'T YOU BE A BIT LESS HYPER-ACTIVE?
IT HURT.
Upset

ff-
uh...?
I
Could this be
From that time?
WAHHHHH!
flinch
C-COME TO THINK OF IT
I NEED TO GO TO ANOTHER CLASSROOM FOR MY NEXT CLASS!
plop
WHY SO SUD-DEN?
Retr
ea
ts

I'M GOING THEN---
YOUR CLASS...?
Aren't we in the same class?
DASH
Female restroom
HOLD ON!
WHY DID I SUDDENLY REMEMBER THAT DREAM?!
Because his face was suddenly so close to mine
Ugh
Could this mean
I KNEW IT
No strength
Huh?
But from when?
Just now he laughed
NO
IT WAS FROM BEFORE THAT
But

It's just
It was probably because I was interested in him,
that I tried to get closer to him
This is a natural flow of events
GOOD MORNING
AH!
WHAT ARE YOU DOING?
Aren't you going to change your shoes?
YEAH.
YO!
YO!
YO!
Knockknock
NOW THAT I'VE GOTTEN SO CONSCIOUS OF HIM, I DON'T KNOW HOW I SHOULD ACT AROUND HIM!
WHAT?
Aren't there too many yos?

KNOW WHAT?
I HEARD THAT A SENIOR IS INTERESTED IN YOU!
You did it!
I HAVE WONDERFUL NEWS FOR YOU, AI!
HUH?
What?
Huggle
AHH...
I'VE BEEN ABLE TO TALK TO HIM NORMALLY UP UNTIL YESTERDAY AND YET
AI!
WELL...
I-I'M GRATEFUL FOR THAT
SUT
KANNO...
Right now
MORE OVER HE'S AWAYAMA-KUN AN OLDER KIND GUY!
WHAT?
APPARENTLY HE'S BEEN IN LOVE WITH YOU FOR A LONG WHILE
REALLY?
WH—
WHAT?

IF IT'S JUST BECAUSE YOU CAN'T LEAVE PEOPLE IN TROUBLE ALONE
YOU DON'T HAVE TO INVOLVE YOURSELF WITH ME ANYMORE
What?
"AH YOU HEARD?"
"HOW MEDDLESOME"
I DON'T REALLY MIND WHAT OTHER PEOPLE THINK OF ME.

Did he just cut off all ties with me?
Because...
But...
"YOU DON'T HAVE TO INVOLVE YOURSELF WITH ME ANYMORE."
Huh?
MITANI...?
That's not it, you know?
That's not it...
It's not like that, you know?
Then I, probably...

I really...
hate that...
...will no longer be able to see that smiling face...
AI?
HMM
WHAT IS WITH THAT MITANI GUY?
He presents was cute!
THAT TIME, WHEN HE BROUGHT AI TO THE INFIRMARY...
I DID CHANGE MY OPINION OF HIM A BIT, BUT NOW...
WHAT? WHEN DID THAT HAPPEN?!
OH?
DON'T YOU KNOW, AI?

THAT TIME WHEN YOU FAINTED DURING P.E
MITANI TOOK YOU TO THE INFIRMARY... YOU KNOW?
WELL THAT REALLY SURPRISED ME
THAT'S WHY I WAS SO SURE...
THAT YOU STARTED TALKING TO MITANI BECAUSE OF THAT
AH!
That day,
the day when I had that dream.
A hint?
An omen?
A premonition ?
What was it

Just like this,
MIT ANI!
I'm able to catch Mitani.
Was it a premonition?

I HAD A DREAM!
THAT DAY WHEN I FAINTED DURING P.E.,
YOU KNOW?
A DREAM IN WHICH YOU KISSED ME
EVER SINCE THEN, I'VE BEEN REALLY CONSCIOUS OF YOU
IT WASN'T THAT I WAS MEDDLESOME OR ANY-THING
IT'S NOT A DREAM

THAT DAY,
I DID KISS YOU.
What...?
BECAUSE I WAS ANNOYED THAT YOU DIDN'T TAKE ANY NOTICE OF ME.
THAT'S BECAUSE YOU DIDN'T REALIZE MY EXISTENCE EVEN THOUGH I WAS ALWAYS LOOKING AT YOU.
Eh?

So that
wasn't a dream ..?
KISS ME ONCE MORE.
MITANI
I MEAN, IT'S NOT FAIR

BECAUSE I ALSO..
LOVE YOU, MITANI.
...THAT WAS TOO VAGUE A MEMORY
I WANT TO REMEMBER IT CLEARLY...
Moreover...
I FELL IN LOVE WITH YOU!

Hey...
Mitani?
This...
will definitely
be...

~:~ End of It's Not a Dream ~:~